



de overheden
en machten
TE KIJK GEZET!

20 april 2025
Zeewolde

Matteüs 27

de steen verzegeld

62 De volgende dag,
dat is na de Voorbereiding...

*Jezus stierf op de dag van "de Voorbereiding"
van het Feest van het Ongezuurde*

- *de Voorbereiding = 14 Aviv*
- *het Feest = 15 t/m 21 Aviv*

ΤΗ	ΔΕ	ΕΠΑΥΡΙΟΝ	ΗΤΙΣ	ΕΣΤΙΝ	ΜΕΤΑ	ΤΗΝ	ΠΑΡΑΚΕΥΗΝ
<i>in-de</i>	<i>echter</i>	<i>de-volgende-morgen</i>	<i>dat^e</i>	<i> (zij)-is</i>	<i>na</i>	<i>de</i>	<i>Voorbereiding</i>
De	–	volgende dag	dat	is	na	de	Voorbereiding

62 ... kwamen de overpriesters en de Farizeeen
gezamenlijk tot Pilatus,

lett. hogepriesters
= Annas en (schoonzoon) Kajafas
Joh.18:13; Hand.4:5,6

CYNHXΘHCAN	OI APXIEPEIC	KAI	OI ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ	ΠΡΟΣ	ΠΙΛΑΤΟΝ
-(zij)-werden-verzameld	de oversten-van-de-priesters	en	de Farizeeën	naar-toe	Pilatus
kwamen... ...gezamenlijk	de overpriesters	en	de Farizeeën	tot	Pilatus

62 ... kwamen de overpriesters en de Farizeeen
gezamenlijk tot Pilatus,

*de overpriesters waren van
de partij van de Sadduceeën*

CYNHXΘHCAN	OI APXIEPEIC	KAI	OI ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ	ΠΡΟΣ	ΠΙΛΑΤΟΝ
-(zij)-werden-verzameld	de oversten-van-de-priesters	en	de Farizeeën	naar-toe	Pilatus
kwamen... ...gezamenlijk	de overpriesters	en	de Farizeeën	tot	Pilatus

⁶² ... kwamen de overpriesters en de Farizeeen
gezamenlijk tot Pilatus,

*politiek eindverantwoordelijk
voor Jezus' kruisiging*

CYNHXΘHCAN	OI APXIEPEIC	KAI	OI ΦΑΡΙΣΑΙΟΙ	ΠΡΟΣ	ΠΙΛΑΤΟΝ
-(zij)-werden-verzameld	de oversten-van-de-priesters	en	de Farizeeën	naar-toe	Pilatus
kwamen... ...gezamenlijk	de overpriesters	en	de Farizeeën	tot	Pilatus

⁶³ en zij zeiden:
 Heer, *wij worden eraan herinnerd*,
 dat die verleider bij zijn leven gezegd heeft:
 Na drie dagen word Ik opgewekt.

=> het teken van de profeet Jona
 Mat.12:39,40

ΛΕΓΟΝΤΕΣ	ΚΥΡΙΕ	ΕΜΝΗCΘΗΜΕΝ	ΟΤΙ	ΕΚΕΙΝΟC	Ο	ΠΛΑΝΟC
zeggende	heer !	-wij-woorden-eraan-herinnerd	dat	diegene	de	doen-dwalende
en zij zeiden	Heer	wij hebben ons herinnerd	dat	die	_	verleider

ΕΙΠΕΝ	ΕΤΙ	ΖΩΝ	ΜΕΤΑ	ΤΡΕΙC	ΗΜΕΡΑC	ΕΓΕΙΡΟΜΑΙ
-(hij)-zei	nog	levende	na	drie	dagen	ik-zal-gewekt-words~
gezegd heeft	bij	zijn leven	Na	drie	dagen	word Ik opgewekt

64 Geef daarom bevel het graf te verzekeren
tot de derde dag;
anders konden zijn discipelen
Hem komen stelen...

ΚΕΛΕΥCON	ΟΥΝ	ΑΣΦΑΛΙCΘΗΝΑΙ	ΤΟΝ	ΤΑΦΟΝ	ΕΩC	ΤΗC	ΤΡΙΤΗC	ΗΜΕΡΑC
-beveel !	dan	-verzekerd-te-worden	het	graf	tot	de	derde	dag
Geef... ..bevel	daarom	te verzekeren	het	graf	tot	de	derde	dag

ΜΗΠΟΤΕ	ΕΛΘΟΝΤΕC	ΟΙ	ΜΑΘΗΤΑΙ	ΑΥΤΟΥ	ΚΛΕΨΩCΙΝ	ΑΥΤΟΝ
opdat-niet	↓komende	de	leerlingen	van-hem	↓dat-zij-zullen-stelen	hem
anders	konden... ..komen	_	discipelen	zijn	stelen	Hem

64 ... en tot het volk zeggen:
 Hij is opgewekt uit de doden,
 en de laatste dwaling zou erger zijn
 dan de eerste.

=> tijdens zijn leven

ΚΑΙ	ΕΙΠΩCΙΝ	ΤΩ	ΛΑΩ	ΗΓΕΡΘΗ	ΑΠΟ	ΤΩΝ	ΝΕΚΡΩΝ	ΚΑΙ	ΕCΤΑΙ	Η
en	^l dat-zij-zeggen	to t het	volk	^l hij-werd-gewekt	van-af	de	doden	en	^l (zij)-zal-zijn~	de
en	zeggen	tot het	volk	Hij is opgewekt	uit	de	doden	en	zou... ...zijn	de

ΕCΧΑΤΗ	ΠΛΑΝΗ	ΧΕΙΡΩΝ	ΤΗC	ΠΡΩΤΗC
laatste	dwaling	erger	van-de	eerste
laatste	dwaling	erger	dan de	eerste

65 Pilatus zeide tot hen:
 Hier hebt gij een wacht,
 gaat heen en verzekert het
 naar uw [*beste*] weten.

Gr. koestodia
 => vergl. Eng. 'custody' = voogdij, bewaking

ΕΦΗ	ΑΥΤΟΙΣ	Ο	ΠΙΛΑΤΟΣ	ΕΧΕΤΕ	ΚΟΥΣΤΩΔΙΑΝ	ΥΠΑΓΕΤΕ
-(hij)-zei-met-nadruk	tot-hen	de	Pilatus	!jullie-hebben	wachtpost	!gaat-heen !
zeide	tot hen	–	Pilatus	Hier hebt gij	een wacht	gaat heen

ΑΣΦΑΛΙΣΑΘΕ	ΩΣ	ΟΙΔΑΤΕ
~verzekert~ !	zoals	!jullie-hebben-waargenomen
en verzekert het	naar	uw beste weten

66 Zij gingen heen
en verzekerden het graf met de wacht,
na de steen verzegeld te hebben.

*vergl. de steen voor de
leeuwenkuil van Daniël >*

ΟΙ	ΔΕ	ΠΟΡΕΥΘΕΝΤΕΣ	ΗΣΦΑΛΙΣΑΝΤΟ	ΤΟΝ	ΤΑΦΟΝ
degenen	echter	gegaan-zijnde	zij-verzekeren~	het	graf
Zij	–	gingen heen	en verzekerden	het	graf

ΣΦΡΑΓΙΣΑΝΤΕΣ	ΤΟΝ	ΛΙΘΟΝ	ΜΕΤΑ	ΤΗΣ	ΚΟΥΣΤΩΔΙΑΣ
verzegelende	de	steen	met	de	wachtpost
na... ..verzegeld te hebben	de	steen	met	de	wacht

Daniël 6 (NBG-*plus*)

¹⁷ En er werd **een steen** gebracht en **op de opening** van de kuil gelegd, en **de koning verzegelde** die met zijn zegelring en met de zegelring van zijn machthebbers, opdat er niets zou worden veranderd met betrekking tot Daniel.

er werd een koord om de steen bevestigd en vastgezet met klei waarop vervolgens de zegelring in de nog verse klei werd gedrukt.

1Korinthe 2

zouden ze het hebben geweten...

⁶ Toch spreken wij wijsheid bij hen,
die *volwassen* zijn...

Paulus had moeite om de Korinthiërs
'vaste spijs' bij te brengen

- = wat verborgen ligt in het OT

COΦΙΑΝ	ΔΕ	ΛΑΛΟΥΜΕΝ	ΕΝ	ΤΟΙΣ	ΤΕΛΕΙΟΙΣ
wijsheid	echter	ⁱwij-spreken	in	degenen	volwassen
wijsheid	Toch	spreken wij	bij	hen, die... ..zijn	daarvoor rijp

⁶ ... een wijsheid echter niet van deze eeuw,
 noch van de beheersers van deze aeon,
die teniet gaan,

de machthebbers van dit wereldtijdperk
 ■ *zowel zichtbaar als onzichtbaar*

COΦΙΑΝ	ΔΕ	ΟΥ	ΤΟΥ	ΑΙΩΝΟΣ	ΤΟΥΤΟΥ	ΟΥΔΕ	ΤΩΝ	ΑΡΧΟΝΤΩΝ
wijsheid	echter	niet	van-de	aeon	deze	noch	van-de	oversten
een wijsheid	echter	niet	van	eeuw	deze	noch	van de	beheersers

ΤΟΥ	ΑΙΩΝΟΣ	ΤΟΥΤΟΥ	ΤΩΝ	ΚΑΤΑΡΘΟΥΜΕΝΩΝ
van-de	aeon	deze	van-degenen	~buiten-werking-gesteld-wordende~
—	eeuw	dezer	wier	macht teniet gaat

⁷ maar wat wij spreken,
in verborgenheid...

d.w.z. wat verborgen ligt
in wat "er staat geschreven"

ΑΛΛΑ

maar

ΛΑΛΟΥΜΕΝ

^lwij-spreken

ΘΕΟΥ

van-God

ΣΟΦΙΑΝ

wijsheid

ΕΝ ΜΥΣΤΗΡΙΩ

in geheim

maar wat

wij spreken

Gods

is... ..wijsheid

als

een geheimenis

⁷ ... de *verhulde [wijsheid Gods]*,
die God reeds *voor de aeonen*
voorbeschikt heeft tot onze heerlijkheid.

*het OT spreekt van de opgewekte Christus
en de heerlijkheid die Hij aanbrengt!*

ΤΗΝ	ΑΠΟΚΕΚΡΥΜΜΕΝΗΝ	ΗΝ	ΠΡΟΩΡΙCΕΝ	Ο	ΘΕΟΣ	ΠΡΟ	ΤΩΝ
de	<i>˘verhuld-zijnde~</i>	die	<i>-(hij)-tevoren-bestemt</i>	de	God	<i>vóór</i>	de
de	verborgen	die	voorbeschikt heeft	_	God	reeds... ..van	_

ΑΙΩΝΩΝ	ΕΙC	ΔΟΞΑΝ	ΗΜΩΝ
aeonen	<i>tot-in</i>	<i>heerlijkheid</i>	<i>van-ons</i>
eeuwigheid	tot	heerlijkheid	onze

⁸ En geen van de beheersers *van deze aeon* heeft van haar geweten...

b.v. dat Christus verrees op de dag van "de eersteling-schoof"

HN	OYΔEIC	TΩN	APXONTΩN	TOY	AIΩNOC	TOYTOY	ΕΓΝΩΚΕΝ
die	niemand	van-de	oversten	van-de	aeon	deze	^o (hij)-heeft-geweten
van haar	En geen	van de	beheersers	–	eeuw	dezer	heeft... ..geweten

⁸ ... want indien zij van haar geweten hadden,
zouden zij de Here der heerlijkheid
niet gekruisigd hebben.

*gekruisigd in zwakheid, maar
opgewekt in kracht en heerlijkheid!*

ΕΙ ΓΑΡ ΕΓΝΩCAN

indien want -zij-weten

indien want zij van haar geweten hadden

ΟΥΚ ΑΝ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ ΤΗΣ ΔΟΞΗΣ ΕΚΤΑΥΡΩCAN

niet ooit de Heer van-de heerlijkheid -zij-kruisigen

niet _ de Here der heerlijkheid zouden zij... ..gekruisigd hebben

Kolosse 2

te kijk gezet!

¹⁵ Hij heeft de overheden en machten ontwapend en openlijk tentoongesteld en zo over hen gezegevierd.

in "de hemelse gewesten" maar ook hun zichtbare representanten op aarde

ΑΠΕΚΔΥCΑΜΕΝΟC	ΤΑC	ΑΡΧΑC	ΚΑΙ	ΤΑC	ΕΞΟΥCΙΑC	ΕΔΕΙΓΜΑΤΙCΕΝ
~afstropende~	de	overheden	en	de	autoriteiten	~hij-stelt-ten-toon
Hij heeft...	...ontwapend	de	overheden	en	_	machten
						en... ...tentoongesteld

ΕΝ	ΠΑΡΡΗCΙΑ	ΘΡΙΑΜΒΕΥCΑC	ΑΥΤΟΥC	ΕΝ	ΑΥΤΩ
in	vrijmoedigheid	~triomferende	hen	in	het
_	openlijk	en... ...gezegevierd	over hen	_	zo

¹⁵ Hij heeft de overheden en machten ontwapend en openlijk tentoongesteld en zo over hen gezegevierd.

uitgebeeld in de weggerolde en verzegelde steen!

- opstandingsdag: D-Day
- nu wordt "de Christus" gecompleteerd
= uitroeping van het Lichaam; Ef.1:19-23 >

ΑΠΕΚΔΥCΑΜΕΝΟC	ΤΑC	ΑΡΧΑC	ΚΑΙ	ΤΑC	ΕΞΟΥCΙΑC	ΕΔΕΙΓΜΑΤΙCΕΝ
~afstropende~	de	overheden	en	de	autoriteiten	~hij-stelt-ten-toon
Hij heeft... ..ontwapend	de	overheden	en	_	machten	en... ..tentoongesteld

ΕΝ	ΠΑΡΡΗCΙΑ	ΘΡΙΑΜΒΕΥCΑC	ΑΥΤΟΥC	ΕΝ	ΑΥΤΩ
in	vrijmoedigheid	~triomferende	hen	in	het
_	openlijk	en... ..gezegevierd	over hen	_	zo

Efeze 1 (NBG-*plus*)

¹⁹ ... naar de werking
van de sterkte *van zijn* macht,

Efeze 1 (NBG-*plus*)

¹⁹ ... naar de werking
van de sterkte *van zijn* macht,
²⁰ die Hij heeft gewrocht in Christus,
door Hem uit de doden op te wekken
en Hem te zetten aan zijn rechterhand
temidden van de hemelsen,

Efeze 1 (NBG-*plus*)

¹⁹ ... naar de werking
van de sterkte *van zijn* macht,
²⁰ die Hij heeft gewrocht in Christus,
door Hem uit de doden op te wekken
en Hem te zetten aan zijn rechterhand
temidden van de hemelsen,

²¹ **boven alle overheid en macht**
en kracht en heerschappij en alle naam,
die genoemd wordt niet alleen in deze,
maar ook in de toekomstende *aeon*.

Efeze 1 (NBG-*plus*)

¹⁹ ... naar de werking
van de sterkte *van zijn* macht,

²⁰ die Hij heeft gewrocht in Christus,
door Hem uit de doden op te wekken
en Hem te zetten aan zijn rechterhand
temidden van de hemelsen,

²¹ **boven alle overheid en macht**
en kracht en heerschappij en alle naam,
die genoemd wordt niet alleen in deze,
maar **ook in de toekomstende *aeon*.**

²² En Hij heeft alles onder zijn voeten gesteld en
Hem als hoofd boven al wat is,
gegeven aan de *ekklesia*,

Efeze 1 (NBG-*plus*)

¹⁹ ... naar de werking
van de sterkte *van zijn* macht,

²⁰ die Hij heeft gewrocht in Christus,
door Hem uit de doden op te wekken
en Hem te zetten aan zijn rechterhand
temidden van de hemelsen,

²¹ **boven alle overheid en macht**
en kracht en heerschappij en alle naam,
die genoemd wordt niet alleen in deze,
maar **ook in de toekomstende *aeon*.**

²² En Hij heeft alles onder zijn voeten gesteld en
Hem als hoofd boven al wat is,
gegeven aan de *ekklesia*,

²³ die zijn lichaam is,
de aanvulling van Hem,
die alles in allen vervult.

de Voorbereiding = Pascha	begin Feest van het Ongezuurde		dag van de Eerstelingschoof
	jaarlijkse sabbat	wekelijks sabbat	
14 Aviv	15 Aviv	16 Aviv	17 Aviv
Jezus tegen de avond begraven	1e dag in het graf	2e dag in het graf	3e dag in het graf
donderdag	vrijdag	zaterdag	zondag